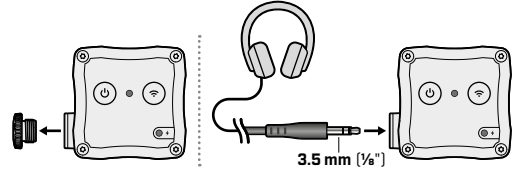


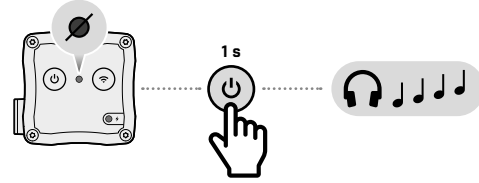
CONNECT STANDARD HEADPHONES

Hubungkan headphone standar
標準のヘッドホンを接続
표준 헤드폰 연결
เชื่อมต่อกับหูฟังมาตรฐาน
连接标准耳机



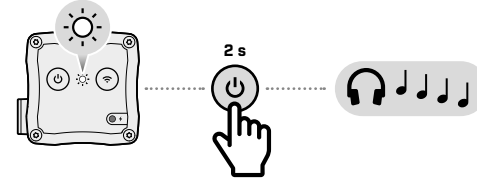
TURN ON

Aktif
オンにする
켜기
เปิด
打开电源



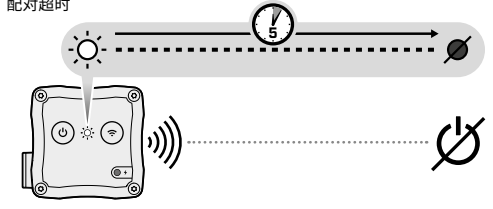
TURN OFF

Nonaktif
オフにする
끄기
ปิด
关闭



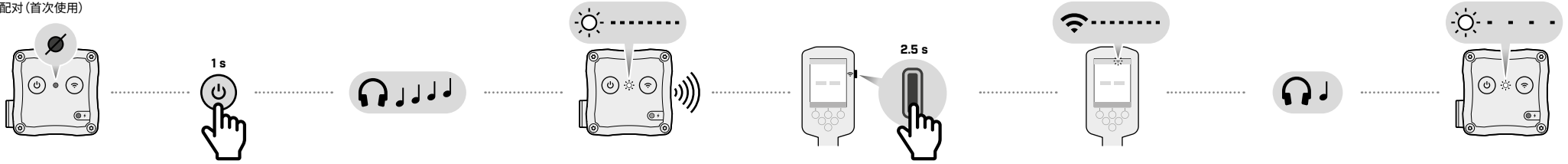
PAIRING TIMEOUT

Batas waktu pemasangan
ペアリングタイムアウト
페어링 시간 초과
หมดเวลาการจับคู่
配对超时



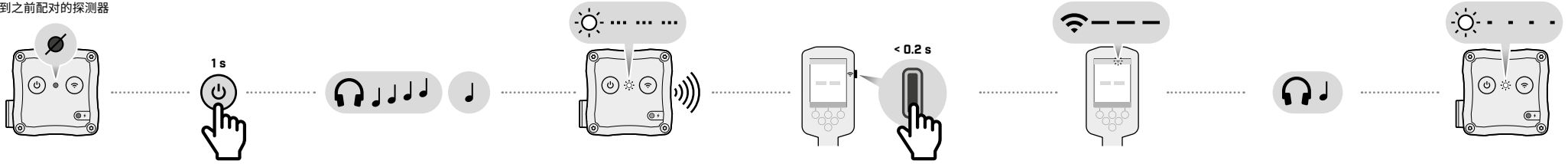
PAIR TO DETECTOR (FIRST-USE)

Pasangkan ke detektor [penggunaan pertama]
検出器とペアリング(初回使用時)
감지기로 페어링(처음 사용시)
จับคู่กับเครื่องตรวจจับ(ใช้งานครั้งแรก)
与探测器配对(首次使用)



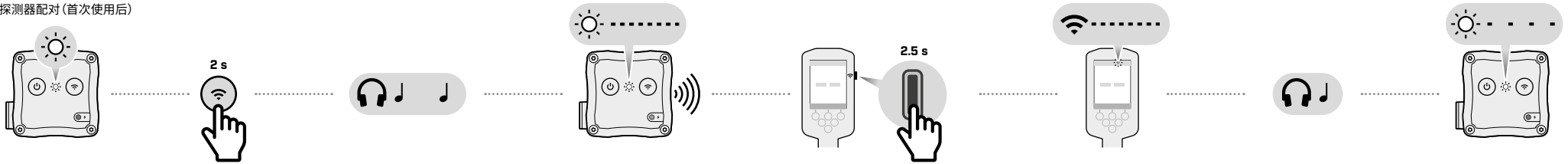
RECONNECT TO PREVIOUSLY PAIRED DETECTOR

Menyambungkan kembali ke detektor yang dipasangkan sebelumnya
以前にペアリングした検出器に再接続します
이전에 페어링된 감지기에 다시 연결
เชื่อมต่อกับเครื่องตรวจจับที่จับคู่ไว้ก่อนหน้านี้อีกครั้ง
重新连接到之前配对的探测器



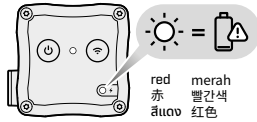
PAIR TO DIFFERENT DETECTOR (AFTER FIRST-USE)

Pasangkan ke detektor yang berbeda [setelah penggunaan pertama]
別の検出器とペアリング(初回使用后)
다른 감지기로 페어링(처음 사용 후)
จับคู่กับเครื่องตรวจจับที่แตกต่างกัน(หลังจากใช้งานครั้งแรก)
与不同的探测器配对(首次使用后)



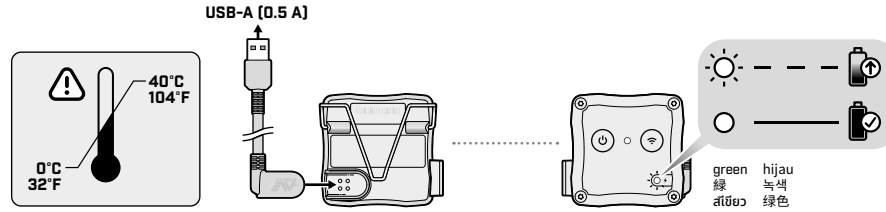
LOW BATTERY

Baterai lemah
低バッテリー
배터리 부족
แบตเตอรี่ต่ำ
低电量



CHARGING

Mengisi daya
充電
충전
กำลังชาร์จ
充電中



EN

CARE AND MAINTENANCE — WM 09 WIRELESS AUDIO MODULE

- Keep the Headphone Socket clean and dry. Always replace the Dust Cap when not in use.
- Do not connect any headphones if the Headphone Socket is damp or wet.
- Before charging, make sure the Magnetic Charging Connector is clean, dry and free of debris and salt residue.
- Do not clean the Magnetic Charging Connector with abrasives or chemicals.
- If the Magnetic Charging Connector contacts are corroded, gently clean with a soft pencil eraser.
- Do not clean the WM 09 with chemicals — wipe with a damp cloth or use soapy water if needed.
- The WM 09 contains an internal lithium battery — only dispose of the product in accordance with local regulations.
- Do not charge the battery in temperatures outside of the charging temperature range [0°C to 40°C/ 32°F to 104°F].

ID

PERAWATAN DAN PEMELIHARAAN — MODUL AUDIO NIRKABEL WM 09

- Jaga agar Soket Headphone tetap bersih dan kering. Selalu ganti Penutup Debu saat tidak digunakan.
- Jangan sambungkan headphone apa pun jika Soket Headphone lembap atau basah.
- Sebelum mengisi daya, pastikan Konektor Pengisian Daya Magnetis bersih, kering, dan bebas dari kotoran dan residu garam.
- Jangan bersihkan Konektor Pengisian Daya Magnetis dengan bahan abrasif atau bahan kimia.
- Jika kontak Konektor Pengisian Daya Magnetis terkorosi, bersihkan perlahan dengan penghapus pensil lembut.
- Jangan bersihkan WM 09 dengan bahan kimia - lap dengan kain lembap atau gunakan air sabun jika diperlukan.
- WM 09 berisi baterai lithium internal — hanya membuang produk sesuai dengan peraturan setempat.
- Jangan mengisi daya baterai dalam suhu di luar kisaran suhu pengisian daya [0°C hingga 40°C/32°F hingga 104°F].

JA

お手入れとメンテナンス — WM 09ワイヤレスオーディオモジュール

- ヘッドホンソケットを清潔で乾燥した状態に保ちます。使用しないときは、必ずダストキャップを交換してください。
- ヘッドホンソケットが濡れている・濡れている場合は、ヘッドホンを接続しないでください。
- 充電前に、磁気充電コネクタが清潔で乾燥しており、破片や塩の残留物がないことを確認してください。
- 磁気充電コネクタを研磨剤や化学薬品で清掃しないでください。
- 磁気充電コネクタの接点に腐食している場合は、柔らかい鉛筆用消しゴムでそっと拭いてください。
- WM 09を化学薬品で洗浄しないでください — 湿らせた布で拭く、または必要に応じて石鹼水を使用してください。
- WM 09にはリチウム電池が内蔵されています — 地域の規制に従ってのみ製品を廃棄してください。
- 充電温度範囲(0°C~40°C / 32°F~104°F)以外の温度でバッテリーを充電しないでください。

KO

관리 및 유지 보수 — WM 09 무선 오디오 모듈

- 헤드폰 소켓을 깨끗하고 건조한 상태로 유지하십시오. 더스트 캡은 항상 사용하지 않을 때 교체하십시오.
- 헤드폰 소켓에 습기가 있거나 젖은 경우에는 헤드폰을 연결하지 마십시오.
- 충전하기 전에 마그네틱 충전 커넥터가 깨끗하고 건조하며 이물질과 염분 잔여물이 없는지 확인하십시오.
- 마그네틱 충전 커넥터를 연마제나 화학 약품으로 청소하지 마십시오.
- 마그네틱 충전 커넥터 접점이 부식된 경우 부드러운 연필 지우개로 부드럽게 청소하십시오.
- WM 09를 화학 물질로 세척하지 말고 필요한 경우 젖은 천으로 닦거나 비누물을 사용하십시오.
- WM 09에는 내부 장착 리튬 배터리가 포함되어 있으므로 현지 규정에 따라서만 제품을 폐기하십시오.
- 충전 온도 범위(0°C - 40°C/ 32°F - 104°F)를 벗어난 온도에서 배터리를 충전하지 마십시오.

TH

การดูแล และบำรุงรักษา — WM 09 โมดูลเสียงไร้สาย

- รักษาช่องเสียบหูฟังให้สะอาด และแห้งเปลี่ยนฝาปิดกันฝุ่นทุกครั้งเมื่อไม่ใช้งาน
- ห้ามเชื่อมต่อหูฟังต่าง ๆ เข้ากับช่องเสียบหูฟังหากช่องเสียบหูฟังเปียกชื้น
- ก่อนชาร์จตรวจสอบให้แน่ใจว่าขั้วต่อชาร์จแบบแม่เหล็กสะอาด แห้งและไม่มี เศษขยะ และเศษเกลือตกค้าง
- ห้ามทำทำความสะอาดขั้วต่อชาร์จแบบแม่เหล็กด้วยสารกัดกร่อน หรือสารเคมี
- หากหน้าสัมผัสขั้วต่อชาร์จแบบแม่เหล็กสกปรกหรือ โปรดทำทำความสะอาดเบา ๆ ด้วยยางลบดินสอที่มีลักษณะนุ่ม
- ห้ามทำทำความสะอาด WM 09 ด้วยสารเคมี-โปดเช็ดด้วยผ้าชุบน้ำหมาด หรือใช้ น้ำยาถูกระจกถ้าเป็น
- WM 09 มีแบตเตอรี่ลิเธียมอยู่ภายใน - โปรดทิ้งผลิตภัณฑ์ตามข้อบังคับภายในท้องถิ่นเท่านั้น
- ห้ามชาร์จแบตเตอรี่ในอุณหภูมิที่อยู่นอกช่วงอุณหภูมิการชาร์จ(0 °C ถึง 40 °C / 32 °F ถึง 104 °F)

ZH

保养和维护 — WM 09 无线音频模块

- 保持耳机插口清洁干燥。不使用时请务必盖上防尘盖。
- 如果耳机插口潮湿，请勿连接任何耳机。
- 充电前，请确保磁力充电连接器清洁、干燥、无碎屑和盐分残留。
- 请勿使用研磨剂或化学品清洁磁力充电连接器。
- 如果磁力充电连接器触点被腐蚀，请用软橡皮轻轻清洁。
- 请勿使用化学品清洁 WM 09 — 使用湿布擦拭或使用肥皂水（如果需要）。
- WM 09 包含内置锂电池 — 请仅根据当地法规处理该产品。
- 请勿在充电温度范围 (0°C 至 40°C/32°F 至 104°F) 之外的温度下为电池充电。

EN

Getting Started Guide

ID

Panduan Memulai

JA

スタートガイド

KO

시작 설명서

TH

คู่มือเริ่มต้นใช้งาน

ZH

入门指南



PERFORMANCE // IS EVERYTHING®



www.minelab.com



WM 09
WIRELESS AUDIO MODULE